

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

31 JANVIER 1952.

31 JANUARI 1952.

PROJET DE LOI

portant approbation de la convention internationale concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (n° 89), adoptée à San Francisco, le 9 juillet 1948, par la Conférence générale de l'organisation internationale du Travail au cours de sa trente et unième session.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DU TRAVAIL
ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE (1).
PAR M^{me} FONTAINE-BORGUET.

MESDAMES, MESSIEURS.

Notre Parlement a autorisé la ratification, à trois reprises, de conventions internationales relatives à l'interdiction du travail de nuit des femmes employées dans l'industrie, à savoir la loi du 20 mai 1908 (Convention de Berne du 26 septembre 1906) — la loi du 12 juillet 1924 (Convention n° 4 de Washington du 28 novembre 1919) — la loi du 4 août 1937 (Convention n° 41 de Genève du 19 juin 1934).

La Convention n° 89 soumise à notre approbation modifie les deux conventions n°s 4 et 41. en ce sens qu'elle propose d'assouplir la définition du terme « nuit » tout en laissant le soin à l'autorité compétente de déterminer la période d'emploi prohibée interdite, celle-ci doit comprendre 7 heures consécutives de repos s'insérant entre 10 heures du soir et 7 heures du matin (art. 2).

(1) Composition de la Commission : M. Heyman, président; MM. Bertrand, De Paep, M^{me} De Riemaeker-Legot, MM. De Saeger, Humblet, Kofferschläger, Peeters (Lode), Scheere, Verbaanderd, Vergels, Verhamme, Willot. — Dedoyard, De Keuleneir, Delattre, Dieudonné, M^{me} Fontaine-Borguet, MM. Leburton, Major, Spinoy, Van Acker (Achille). — D'haeseleer, Van der Schueren.

Voir :

573 (1950-1951) : Projet transmis par le Sénat.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het internationaal verdrag (n° 89) betreffende de nachtarbeid der vrouwen werkende in de nijverheid, door de Algemene Conferentie der Internationale Arbeidsorganisatie in de loop van haar één en dertigste zittingstijd te San Francisco, op 9 Juli 1948, aangenomen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE ARBEID
EN DE SOCIALE VOORZORG (1), UITGEBRACHT
DOOR MEVR. FONTAINE-BORGUET.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Het Parlement heeft reeds driemaal machtiging verleend tot bekrachtiging van internationale verdragen strekkende tot het verbieden van de nachtarbeid der vrouwen in de nijverheid, nl. de wet van 20 Mei 1908 (Conventie van Bern, van 26 September 1906), de wet van 12 Juli 1924 (Verdrag n° 4, van Washington, van 28 November 1919), de wet van 4 Augustus 1937 (Verdrag n° 41, van Genève, van 19 Juni 1934).

Bij het Verdrag n° 89, dat U thans ter goedkeuring wordt voorgelegd, worden de verdragen n°s 4 en 41 gewijzigd in die zin, dat er in voorgesteld wordt de bepaling van de term « nacht » te versoepelen, daarbij aan de bevoegde overheid de zorg overlatend om de tijdsruimte van werkverbod vast te stellen, die 7 opeenvolgende uren rust moet omvatten, welke tussen 10 uur 's avonds en 7 uur 's morgens vallen (art. 2).

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Heyman, voorzitter; de heren Bertrand, De Paep, Mevr. De Riemaeker-Legot, de heren De Saeger, Humblet, Kofferschläger, Peeters (Lode), Scheere, Verbaanderd, Vergels, Verhamme, Willot. — Dedoyard, De Keuleneir, Delattre, Dieudonné, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Leburton, Major, Spinoy, Van Acker (Achille). — D'haeseleer, Van der Schueren.

Zie :

573 (1950-1951) : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.

H.

Elle contient une disposition nouvelle relative aux dérogations lorsqu'en cas de circonstances particulièrement graves, l'intérêt national en exige et ce, après décision du Gouvernement et consultation préalable des organisations d'employeurs et de travailleurs intéressées (art. 5).

Elle élargit les exceptions s'appliquant aux femmes occupant des postes de direction et y inclut les femmes ayant des responsabilités techniques et professionnelles ainsi que les femmes occupées dans les services de l'hygiène ou du bien-être n'effectuant pas un travail manuel (art. 8).

Quelques précisions à propos des discussions qui ont surgi au sein de la Commission de la Conférence Internationale chargée de la revision des conventions concernant le travail de nuit des femmes nous semblent indispensables.

Il régnait entre les délégués une communauté de vue pour donner une plus grande souplesse à l'expression « travail de nuit » et pour maintenir le principe de la consultation des organisations d'employeurs et de travailleurs intéressés à ces exceptions.

Sur la notion « en cas de circonstances particulièrement graves et quand l'intérêt public l'exige », les délégués internationaux n'ont pu se mettre d'accord quant au sens à lui donner. En effet, le délégué des Etats-Unis proposait de l'assimiler « aux cas de guerre ou autres »; celui du Royaume-Uni « aux entreprises manipulant des produits demandés d'urgence pour l'usage interne du pays »; celui de l'Equateur « aux cas de crise particulièrement grave ».

Devant ces diverses interprétations, la Commission a estimé qu'il convenait de laisser à chaque pays le soin de spécifier ce qu'il entendra par « circonstances particulièrement graves et quand l'intérêt public l'exige ».

En ce qui concerne l'extension des exceptions des responsabilités techniques et professionnelles, ainsi qu'aux femmes occupées dans les services de l'hygiène et du bien-être mais n'effectuant pas un travail manuel, le délégué des Etats-Unis a proposé d'y inclure les femmes exerçant une profession libérale ou à caractère scientifique, mais n'a pas été suivi.

Enfin, la Commission a voulu définir les termes « de bien-être »; le délégué britannique a pensé qu'il s'agissait des cantines des entreprises. Mais cette interprétation a été laissée également à l'appréciation de chaque pays signataire.

*
**

Notre législation nationale, en la matière, est coulée dans les textes coordonnés sur le travail des femmes et des enfants du 28 février 1919, modifiés par la loi du 14 juin 1921.

En résumé, nous en retenons que l'interdiction du travail de nuit s'adresse aux femmes sans distinction d'âge ainsi qu'aux garçons de moins de 18 ans (art. 7) :

Que le repos de nuit doit avoir une durée minimum de onze heures consécutives — dans ces onze heures doit être compris l'intervalle de 10 heures du soir à 5 heures du matin;

Het bevat een nieuwe bepaling in verband met de afwijkingen die, na beslissing van de Regering en na voorafgaande raadpleging van de betrokken werkgevers- en werknemersorganisaties, toegestaan worden wanneer, ten gevolge van zeer bijzondere, ernstige omstandigheden, het nationaal belang, dat vereist (art. 5).

Het verruimt de uitzonderingen met betrekking tot de vrouwen die leidende posten bekleden, en maakt ze ook toepasselijk op de vrouwen die verantwoordelijkheden van technische of beroepskundige aard hebben te dragen, evenals op diegenen, die werkzaam zijn in gezondheidsdiensten of diensten welke de materiële verzorging behartigen, en die geen handenarbeid verrichten (art. 8).

Enkele nadere bijzonderheden in verband met de besprekingen welke werden gevoerd op de Internationale Conferentie belast met de herziening van de verdragen betreffende de nachtarbeid der vrouwen lijken ons onontbeerlijk.

Er heerste onder de afgevaardigden eensgezindheid om aan de uitdrukking « nacht » een grotere soepelheid te geven en om het beginsel te handhaven van de raadpleging der bij voormelde uitzonderingen betrokken werkgevers- en werknemersorganisaties.

Geen overeenkomst werd onder de internationale afgevaardigden bereikt nopens de betekenis welke dient gehecht aan het begrip « ten gevolge van zeer bijzondere ernstige omstandigheden en wanneer het nationaal belang het vereist ». Inderdaad, de afgevaardigde der Verenigde Staten stelde voor daaronder te verstaan « de gevallen van oorlog of andere »; de afgevaardigde van het Verenigd Koninkrijk beschouwde als dusdanig « de ondernemingen die producten verwerken welke dringend gevraagd worden voor binnenlands gebruik »; die van Ecuador « de gevallen van bijzonder ernstige crisis ».

Wegens de uiteenlopende aard van deze interpretaties achtte de Commissie het gepast, aan elk land de zorg over te laten om te bepalen wat verstaan moest worden onder : « wanneer ten gevolge van zeer bijzondere ernstige omstandigheden, het nationaal belang dat vereist ».

In verband met de uitbreiding van de uitzonderingen « tot vrouwen, die een verantwoordelijke betrekking van leidinggevende of technische aard bekleden, alsmede tot vrouwen werkzaam in gezondheidsdiensten en diensten, die de materiële verzorging behartigen, maar die niet deelnemen aan enige handenarbeid », heeft de afgevaardigde van de Verenigde Staten voorgesteld ook daaronder de vrouwen te begrijpen, die een vrij beroep of een beroep van wetenschappelijke aard uitoefenen; er werd echter op zijn wens niet ingegaan.

Ten slotte wilde de Commissie de woorden « diensten, die de materiële verzorging behartigen » bepalen; de Britse afgevaardigde meende dat het de cantines van de ondernemingen betrof. Doch deze interpretatie werd insgelijks aan de beoordeling van elk deelnemend land overgelaten.

*
**

Onze nationale wetgeving ter zake maakt het voorwerp uit van de samengeordende wetten op de vrouwen- en kinderarbeid van 28 Februari 1919, gewijzigd bij de wet van 14 Juni 1921.

In het kort stippen wij aan, dat nachtarbeid verboden is aan alle vrouwen, zonder onderscheid van leeftijd, alsmede aan jongens beneden 18 jaar (art. 7);

Dat de nachtrust ten minste elf achtereenvolgende uren moet bedragen; tot die elf uren moet de tijdsruimte van 10 uur 's avonds tot 5 uur 's morgens behoren;

Que le Roi pourra, dans des circonstances exceptionnelles et après consultations des organisations patronales et ouvrières intéressées, décider des dérogations permettant de substituer à l'intervalle entre 10 heures du soir et 5 heures du matin, celui entre 11 heures du soir et 6 heures du matin (art. 8).

C'est ainsi que dans les hôtels, restaurants et débits de boissons, le Roi peut autoriser la prolongation du travail des femmes majeures au delà de 10 heures du soir, pourvu que l'intervalle entre la cessation et la reprise du travail soit de 11 heures au minimum (art. 11).

Pour les industries où le travail s'applique à des matières susceptibles d'altération très rapide (art. 12), pour celles qui sont soumises à l'influence des saisons (art. 13), les dérogations sont déterminées par arrêté royal, après avis des sections compétentes des conseils de l'industrie et du travail, du Conseil supérieur d'Hygiène publique et du Conseil supérieur du Travail, organismes ne fonctionnant plus depuis longtemps, mais auxquels se sont substitués d'autres équivalents.

Cependant, en cas de force majeure, ou en cas de circonstances particulièrement graves et lorsque l'intérêt public l'exige, des dérogations peuvent être accordées par les Gouverneurs sur rapport de l'inspecteur du travail compétent (art. 14).

Par divers arrêtés, plusieurs dérogations ont déjà été consenties particulièrement à l'industrie textile, à l'industrie de chapeaux, de fabrication de tubes en papier et aux établissements hospitaliers et de radiodiffusion.

Sans avoir l'intention de proposer des modifications à notre législation, nous attirons cependant l'attention sur le fait qu'il serait souhaitable que toutes les dérogations fussent accordées par arrêté royal et après consultation des organisations patronales et ouvrières intéressées.

Or, nous constatons qu'en Belgique si cette procédure est suivie pour les dérogations permanentes il resterait à l'étendre aux dérogations temporaires, à savoir « en cas de force majeure, en cas de circonstance particulièrement grave et lorsque l'intérêt public l'exige », qui sont accordées par arrêté du Gouverneur, sous réserve d'approbation du Ministre qui a dans ses attributions la police de l'industrie.

Il s'agirait là d'un progrès dans notre législation; nous appuyons donc les conclusions du rapporteur au Sénat, M^{lre} Driessens, pour que cette adaptation ait lieu.

**

En exposant brièvement les normes de la Convention Internationale et en rappelant nos dispositions légales, nous avons voulu dégager la différence entre ces deux réglementations.

Bien que la Convention n° 41 nous y ait invités, nous n'avons pas exclu du bénéfice de la loi les femmes qui occupent des postes de direction impliquant une responsabilité et qui n'effectuent pas normalement un travail manuel. La Convention n° 89 ajoute les femmes occupées dans les services d'hygiène et de bien-être, aux catégories dérogatoires possibles.

Seule, notre loi du 15 juin 1937, en son article 3, permet de déroger à l'interdiction du travail de nuit pour les infirmières travaillant par équipes successives.

Dat de Koning, in uitzonderlijke omstandigheden en na raadpleging van de betrokken organisaties van werkgevers en werknemers, afwijkingen kan toestaan, waardoor de tijdsruimte van 10 uur 's avonds tot 5 uur 's morgens vervangen mag worden door de tijdsruimte van 11 uur 's avonds tot 6 uur 's morgens (art. 8).

Zo kan de Koning voor de hotels, spijshuizen en dranksluiterijen machtiging verlenen de arbeid van meerderjarige vrouwen later te laten eindigen dan te 10 uur 's avonds, mits de tijdsruimte tussen het eindigen en het wederopnemen van de arbeid ten minste elf uur bedraagt (art. 11).

Voor de bedrijven, waarin wordt gearbeid aan stoffen, welke voor zeer spoedige ontaarding vatbaar zijn (art. 12), alsmede in de seizoenbedrijven (art. 13), worden de afwijkingen bij koninklijk besluit bepaald, na advies van de bevoegde afdelingen van de raden van arbeid en nijverheid van de Hoge Gezondheidsraad en van de Hoge Raad van Arbeid, organismen welke sedert lang niet meer werken maar welke de plaats hebben geruimd voor andere gelijkwaardige organismen.

Nochtans, in geval van overmacht, of in bijzonder gewichtige omstandigheden of indien het algemeen belang zulks vergt, kunnen afwijkingen worden toegestaan door de Gouverneurs, na voorafgaandelijk advies van de bevoegde arbeidsinspecteur (art. 14).

Door verschillende besluiten werden reeds verscheidene afwijkingen toegestaan, voornamelijk ten gunste van de textielnijverheid, van de hoedenmakerij, van de nijverheid tot vervaardiging van papier in buizen en aan de ziekenhuizen en inrichtingen voor radio-omroep.

Zonder de bedoeling te hebben wijzigingen voor te stellen aan onze wetgeving, wijzen wij echter op het feit dat het wenselijk ware dat alle afwijkingen bij koninklijk besluit en na voorafgaandelijke raadpleging van de betrokken werkgevers- en werknemersorganisaties zouden worden toegestaan.

Nu, wij stellen vast dat zo deze procedure in België gevolgd wordt voor de bestendige afwijkingen (art. 12); zij slechts moet uitgebreid worden tot de tijdelijke afwijkingen, namelijk « in geval van overmacht, in bijzonder gewichtige omstandigheden of indien het algemeen belang dat vereist », welke worden toegestaan bij besluit van de Gouverneur en mits goedkeuring van de Minister die de politie over de nijverheid onder zijn bevoegdheden heeft.

Het zou hier een vooruitgang betekenen ten opzichte van onze wetgeving; wij steunen dus de conclusies van de verslaggever van de Senaat, Mej. Driessens, opdat deze aanpassing zou plaats vinden.

**

Door deze korte uiteenzetting van de normen vervat in het Internationaal Verdrag, hebben wij het verschil tussen beide regelingen willen toelichten.

Hoewel het Verdrag n° 41 er ons toe aanspoorde, hebben wij anderzijds van de wet niet uitgesloten de vrouwen die verantwoordelijke betrekkingen van leidende aard waarnemen en die in de regel niet deelnemen aan enige handenarbeid. Het Verdrag n° 89 voegt de vrouwen, die werkzaam zijn in gezondheidsdiensten en diensten die de materiële verzorging behartigen, aan de mogelijke afwijkende categorieën.

Onze wet van 15 Juni 1937 alleen staat, in artikel 3, een afwijking toe op het verbod van nachtarbeid, voor de ziekenverpleegsters die met wisselploegen werken.

En présence des assouplissements que présente la Convention n° 89, nous tenons à donner tout apaisement à ceux qui pourraient voir dans sa ratification une régression de notre législation.

Pareille impression fut déjà soulignée en effet par M. Mertens, délégué belge à la Commission internationale de la revision des conventions concernant le travail de nuit des femmes, le 5 juillet 1948, en ces termes :

« La revision d'une convention ne doit se faire que si l'on entend renforcer ou rendre mieux appropriée la protection qu'elle prévoit; or cela n'est pas le cas pour la convention révisée. En effet, au lieu d'accroître les mesures de protection, les nouvelles dispositions constituent, à notre avis, un recul assez grave. C'est donc avec regret que nous avons voté les articles révisés. »

Lors de la discussion au Sénat, le 21 juin 1951, les honorables membres M^{me} Baers et M. Jespers ont marqué leur accord sur la ratification de la convention, sous réserve que notre législation, qui est plus avancée, ne soit pas modifiée.

Devant cette difficulté apparente, c'est l'occasion enfin de signaler que dans son livre à paraître : *La Législation internationale du Travail*, le Ministre L.-E. Troclet, ancien président de l'Organisation Internationale du Travail, a réservé un chapitre à la question des normes nationales plus élevées que les normes internationales proposées par une convention.

Nous y avons puisé la déclaration d'Arthur Fontaine, ancien Président du B.I.T., faite le 21 mars 1919, devant la Commission qui, à la Conférence de Versailles fut chargée de rédiger la constitution du B.I.T. :

« En aucun cas, les décisions d'une convention internationale ou ses recommandations ne peuvent avoir pour objet de diminuer les avantages acquis par une nation quelconque. Jamais il n'est concevable qu'on fixe des conventions ou des avantages maxima pour le travail; il ne peut s'agir que d'avantages minima; par exemple, lorsque nous parlons de huit heures de travail, nous n'empêchons pas de travailler sept heures, et lorsque nous fixons l'âge minimum à quatorze ans, nous n'empêchons pas davantage qu'il soit de le fixer à seize ans. La législation internationale a ce caractère qu'elle ne supprime pas la législation nationale; elle dit simplement : vous ne descendrez pas au-dessous d'un minimum d'avantages. »

Cette déclaration et la discussion qui s'ensuivit donnèrent l'occasion d'ajouter, à l'article 19 de la Constitution du B.I.T., un protocole additionnel ainsi rédigé :

« En aucun cas, il ne sera demandé à aucun des Membres comme conséquence de l'adoption par la Conférence d'une recommandation ou d'un projet de convention, de diminuer la protection déjà accordée par sa législation aux travailleurs dont il s'agit. » Ce protocole fut ensuite inséré dans la constitution même de l'O.I.T. où il forme maintenant, modifié en 1946, le paragraphe 8 de l'article 19.

La pratique, nous dit M. Troclet, révéla en effet quelques difficultés que l'on veilla à éliminer lors de la revision de la Constitution de l'O.I.T. en 1946. La comparaison entre les textes ancien et nouveau les met en évidence :

« En aucun cas, l'adoption d'une convention ou d'une recommandation par la Conférence, ou la ratification d'une

In verband met de verzachting in de Conventie n° 89, stellen wij er prijs op, diegenen die in de bekrachtiging er van een achteruitgang van onze wetgeving zouden zien, volkomen gerust te stellen.

Dergelijke indruk werd inderdaad reeds op 5 Juli 1948 onderstreept door de heer Mertens, Belgisch afgevaardigde bij de Internationale Commissie tot herziening van de verdragen betreffende de nachtarbeid der vrouwen, in volgender voege :

« De herziening van een verdrag mag slechts geschieden indien men van zins is de daarin bepaalde bescherming te versterken of geschikter te maken; dit is echter niet het geval voor het verdrag dat herzien wordt. Inderdaad, in plaats van de beschermingsmaatregelen te versterken, zijn de nieuwe bepalingen, naar ons oordeel, een vrij ernstige achteruitgang. Het is dus met spijt dat wij de herziene artikelen goedgekeurd hebben. »

Toen het Verdrag in de Senaat op 21 Juni 1951 werd behandeld, hebben Mej. Baers en de heer Jespers hun instemming nopens de bekrachtiging er van betuigd, op voorwaarde dat onze wetgeving, welke meer is gevorderd, niet zou worden gewijzigd.

In verband met deze schijnbare moeilijkheid kan gewezen worden op het boek : *La Législation internationale du Travail*, dat Minister L.-E. Troclet, oud-voorzitter van de Internationale Arbeidsorganisatie, weldra zal uitgeven en waarin een hoofdstuk voorbehouden is aan het vraagstuk der nationale normen die hoger staan dan de bij een verdrag voorgestelde internationale normen.

Wij ontleen daaraan de verklaring op 21 Maart 1919 door Arthur Fontaine, gewezen voorzitter van het I.A.B., afgelegd voor de Commissie welke op de Conferentie te Versailles belast werd met het opmaken van de keure van het I.A.B. :

« In geen geval mogen de beslissingen van een internationaal verdrag of de aanbevelingen er van er toe strekken de door om het even welke natie verworven voordelen te verminderen. Nooit is het denkbaar dat men voor de arbeid maximumovereenkomsten of -voordelen vaststelt; het kan slechts om minimumvoordelen gaan; wanneer wij bij voorbeeld van acht-urenwerk spreken, beletten wij niet dat er zeven uur wordt gewerkt, en wanneer wij de minimumleeftijd op veertien jaar vaststellen, beletten wij ook niemand hem op zestien jaar vast te stellen. Het kenmerk van de internationale wetgeving bestaat er in, dat de nationale wetgeving er niet door wordt ingetrokken; zij bepaalt eenvoudig : U moogt niet beneden de minimumvoordelen gaan. »

Deze verklaring en de daarover gevoerde bespreking gaf er aanleiding toe, artikel 19 van het Statuut van het I.A.B. aan te vullen met een bijkomend protocol, dat luidt als volgt :

« In geen geval zal er van een der Leden worden gevraagd, ingevolge de goedkeuring, door de Conferentie, van een aanbeveling of van een ontwerp van verdrag, de bescherming te verminderen, die aan de betrokken arbeiders reeds verleend is door hun wetgeving. » Dit protocol werd vervolgens opgenomen in de keure zelf van de I.A.O. waarvan het thans nadat het in 1946 werd gewijzigd, § 8 van artikel 19 uitmaakt.

In de praktijk, aldus de heer Troclet, ontstonden enkele moeilijkheden die men trachtte weg te ruimen toen het Statuut van het I.A.B. in 1946 werd herzien. De vergelijking tussen de vroegere en de nieuwe tekst doet ze uitkomen :

« De aanneming van een overeenkomst of van een aanbeveling, door de Conferentie, of de bekrachtiging van een

convention par un Membre ne devront être considérées comme affectant toute *loi*, toute *sentence*, toute *coutume*, ou tout *accord* qui assurent des conditions plus favorables aux travailleurs intéressés que celles prévues par la convention ou la recommandation. »

Et M. Troclet précise :

« Le texte ainsi amélioré est souvent perdu de vue et la ratification fait souvent encore l'objet de craintes lorsque les normes nationales sont plus élevées; malgré les garanties données, certains hommes politiques craignent à tout le moins d'être mal compris par leur opinion publique et c'est ainsi qu'il n'est pas procédé à certaines ratifications. »

*
**

Nous prenons donc acte de ce que le Gouvernement ne peut se prévaloir de la ratification de la Convention pour proposer l'abrogation des dispositions qui seraient plus favorables dans notre législation.

Etant données ces garanties, nous vous proposons d'autoriser le Gouvernement de ratifier la Convention Internationale n° 89, ainsi que le Sénat le fit à l'unanimité en sa séance du 26 juin 1951.

Le Rapporteur,

A. FONTAINE-BORGUET.

Le Président,

H. HEYMAN.

overeenkomst door een lid, moeten in generlei geval beschouwd worden alsof ze afbreuk zouden doen aan elke *wet*, elke *bepaling*, elke *gewoonte* of elke *overeenkomst*, die aan de betrokken arbeiders gunstiger voorwaarden verzekeren dan die welke bij de overeenkomst of bij de aanbeveling worden bepaald. »

En de heer Troclet bepaalt nader :

« De aldus verbeterde tekst wordt dikwijls uit het oog verloren en de bekrachtiging maakt nog dikwijls het voorwerp uit van vrees wanneer de nationale normen hoger staan; in spijt van de verstrekte waarborgen vrezen sommige politici op zijn minst verkeerd te worden verstaan door de publieke opinie in hun land, en zo komt het dat er tot sommige bekrachtigingen niet wordt overgegaan. »

*
**

Wij nemen er dus akte van, dat de Regering de bekrachtiging van het Verdrag niet kan inroepen om de intrekking voor te stellen van bepalingen die in onze wetgeving voordeliger mochten zijn.

Gelet op die waarborgen, stellen wij U voor aan de Regering machtiging te verlenen om het Internationaal Verdrag n° 89 te bekrachtigen zoals de Senaat eenparig deed in vergadering van 26 Juni 1951.

De Verslaggever,

A. FONTAINE-BORGUET.

De Voorzitter,

H. HEYMAN.